

Kohti uusia näyttämöitä

TANSSIN JA SIRKUKSEN NÄYTEIKKUNA

ETT SKYLTFÖNSTER FÖR DANSEN OCH CIRKUSEN

På väg mot nya scener

Sisällys — Innehåll

Esipuhe / Förord 3

TEOSESITTELYT — PITCH-PRESENTATIONER

Race Horse Company: Chevalier 4

KATVE [blind spot]: BOTANICUM – futuristinen kuvitelma 5

Kinetic Orchestra: Mistakes 6

Robert Jägerhorn: My Magic Double – just for fun..... 7

Johanna Nuutinen +CO: IRIS 8

Carl Knif Company: Kaksivärinen fuuga / Fuga i två färger 9

Sirkum Polaris & Nuua: Kulovalkea 10

Kallo Collective: Receptionists 11

Tanssiteatteri Minimi: IRTIKYTKENTÄ 12

Performing HEL 2021 + Ice Hot Helsinki 2022 13

Lisää sirkusesityksiä: Shows & Artists 14

HUOM! OBS!

NÄYTTÄMÖN KOKO / SCENSTORLEK: L = leveys/bred x S = syvyys/djup x K = korkeus/hög



Sirkuksen tiedotuskeskus ry
Mariankatu 15 b B 7
00170 Helsinki, Finland
www.sirkusinfo.fi | info@sirkusinfo.fi

Julkaistu / Publicerad 08–04–2021
Käännös / Översättning Lingvia Translations



Tanssin tiedotuskeskus ry
Tallberginkatu 1 C 93
00180 Helsinki, Finland
www.danceinfo.fi | tanssi@danceinfo.fi

Esipuhe — Förord

Moniulotteista ohjelmistoa

Lähes jokaisella suomalaisella on kokemuksia tanssista. Tanssi tarjoaa virikkeitä sekä kehollemme että mielellemme. Tanssin katsominen on parhaimmillaan elämys, nautinto, älyllinen haaste ja palkitseva kokemus. Tanssitaide voi liikuttaa meissä jotakin hyvin syvällä.

Sirkus on inspiroivaa, moniaistista ja virkistävää. Se vetoaa tunteisiin ja saa aikaan elämyksiä. Sirkus tavoittaa yleisökseen niitäkin, jotka muutoin eivät hakeudu esittävän taiteen katsomoihin. Sirkuksen maailma on kansainvälinen ja sen yleisö on monikulttuurinen.

Tanssin ja sirkuksen avulla on mahdollisuus tavoittaa monenlaisia katsojia. Monitaiteisten teosten fyysinen ja visuaalinen kerronta puhuttelee kaikenikäisiä. Tanssin ja sirkuksen avulla voi ylittää rajoja ja luoda kommunikaatiota tilanteisiin, joissa muuta yhteistä kieltä ei löydy.

Näillä sivuilla esittelemme teatterinäyttämöille soveltuvia tanssi- ja sirkusryhmien ajankohtaisia teoksia. Katalogi liittyy tanssin ja sirkuksen tiedotuskeskusten järjestämään teosesittelytilaisuuteen osana Kohti uusia näyttämöitä -hanketta. Jenny ja Antti Wihurin rahaston tukemalla hankkeella haluamme vahvistaa tanssi- ja sirkusesitysten kotimaan vierailumahdollisuuksia.

Nämä inspiroivat teokset odottavat mahdollisuuttaan, valmiina yleisönsä kohtaamiseen!

Johanna Mäkelä, kotimaan asioiden päällikkö
Sirkuksen tiedotuskeskus

Mångsidigt program med flera dimensioner

Nästan alla finländare har erfarenhet av dans. Dans ger stimulans för både kropp och själ. Att titta på dans är som bäst en upplevelse, en njutning, en intellektuell utmaning och en givande erfarenhet. Danskonsten har förmågan att beröra oss på djupet.

Cirkus är inspirerande, uppiggande och involverar alla sinnen. Cirkusens vädjar till våra känslor och skapar upplevelser. Den når även ut till en publik som kanske inte annars söker sig till scenkonstens salonger. Cirkusens värld är internationell med en mångkulturell publik.

Med hjälp av dansen och cirkusen kan vi nå många slags åskådare. Det fysiska och visuella uttrycket i mångkonstnärliga verk tilltalar alla åldrar. Med dansens och cirkusens hjälp kan vi överskrida gränser och skapa kommunikation i situationer då inget annat gemensamt språk finns.

I denna katalog presenterar vi aktuella verk för teaterscenen av olika dans- och cirkusgrupper. Katalogen hör ihop med det pitching-evenemang som ordnas av Dance Info Finland och CircusInfo Finland som en del av projektet Kohti uusia näyttämöitä (På väg mot nya scener). Projektet som understöds av Jenny ja Antti Wihurin rahasto (Wihuristiftelsen) strävar efter att förbättra möjligheterna för dans- och cirkusföreställningar med gästande grupper i Finland.

Dessa inspirerande verk väntar på sin chans och är redo att möta publiken!

Johanna Mäkelä, Head of Development (Finland)
CircusInfo Finland

Katalogin teokset esiteltiin Tanssin ja sirkuksen näyteikkunassa, jonka järjestimme verkkotilaisuutena yhteistyössä Suomen Teatterit ry:n ja Temen kanssa 21.4.2021.

Verken i katalogen presenterades under online-evenemanget Ett skyltfönster för dansen och cirkusen som ordnades i samarbete med Finlands Teatrar rf och Teme 21.4.2021.



Race Horse Company: *Chevalier*



© Antti Suniala

Kalle Lehto on palkittu sirkuksen moniottelija ja tunnettu laajamittaisesta työstään kotimaassa ja ulkomailla. Hän on luonut vahvan persoonallisen tyylin, useita ainutlaatuisia tuotantoja sekä tehnyt ennakkoluulottomasti yhteistyötä sirkuksen, tanssin ja teatterin kentillä. Sooloesiintyjänä hän on panostanut korkealaatuisen sirkustaiteen luomiseen erityisesti lapsiyleisöille.

Race Horse Company on kahden taiteellisen johtajan, **Kalle Lehdon** ja **Rauli Dahlbergin**, luotsaama 2008 perustettu nykysirkusryhmä, jonka aiempiin menestysteoksiin kuuluvat mm. *Petit Mal* (2010), *Super Sunday* (2014) ja *O'DD* (2020).

Chevalier on vastustamattoman hauska ja tunnelmallinen lapsille ja perheille suunnattu esitys, joka vie katsojansa retkelle sirkuksen uljaiden ratsujen maailmaan. Sirkuksen historiasta ammentavassa esityksessä tirehtööri esittää perinteisen hevossirkuksen temppeuja nyt keppihevosten kanssa.

Kepparien lisäksi esityksessä on merkittävä osa lyhyillä mykkäelokuvilla, joista ensimmäisiä esitettiin ennen vanhaan juuri sirkuksissa elävän musiikin kera. Sirkustirehtööri säestää kommeltaen elokuviansa kun elämä ja seikkailut esiripun takana jatkuvat valkokankaalla. **Sami Tammelan** säveltämä musiikki yhdistää perinteisen sirkuksen musiikillisen maailman elektronisiin elementteihin ja instrumentteihin.

Kalle Lehto är en prisbelönt mångkonstnär som är känd för sitt mångfasetterade arbete både i hemlandet och utomlands. Han har skapat en starkt personlig stil, åtskilliga unika produktioner och samarbetat fördomsfritt inom cirkus, dans och teater. Som soloartist har han satsat på att skapa förstklassig cirkuskonst framför allt för barn.

Race Horse Company är en nycirkusgrupp som leds av två konstnärliga ledare, **Kalle Lehto** och **Rauli Dahlberg**. Till gruppens tidigare framgångsrika verk hör bl.a. *Petit Mal* (2010), *Super Sunday* (2014) och *O'DD* (2020).

Chevalier är en oemotståndligt rolig och stämningsfull föreställning för barn och familjer som tar med åskådarna på en resa i cirkushästarnas värld. I denna föreställning som öser friskt ur cirkusens historia visar en kähphästridande direktör upp traditionella cirkuskonster med sina kähphästar.

Förutom kähphästar innehåller föreställningen även korta stumfilmer. Förr i tiden visades de första stumfilmerna på cirkusar till levande musik. Cirkusdirektören ackompanjerar sina filmer med vissa klavertramp i takt med att livet och äventyren bakom ridån fortsätter på vita duken. **Sami Tammela** som har komponerat musiken till föreställningen kombinerar traditionell cirkusmusik med elektroniska element och instrument.

RYHMÄ / GRUPP

Race Horse Company

TEOS / VERK

Chevalier – Keppihevossirkus

Chevalier – Kähphästcirkus

KONSEPTI, OHJAUS / KONCEPT, REGI

Kalle Lehto

ESIINTYJÄ / PÄ SCENEN

Kalle Lehto

VALOSUUNNITTELU / LJUSDESIGN

Eero Alava

ÄÄNISUUNNITTELU / LJUDESIGN

Sami Tammela

VIDEOSUUNNITTELU / VIDEODESIGN

Christoffer Collina & Kalle Lehto

TUOTANTO / PRODUKTION

Race Horse Company

YHTEISTUOTANTO / SAMPRODUKTION

Cirko – Uuden Sirkuksen Keskus

ENSI-ILTAVUOSI / URPREMIÄR

2019

IKÄSUOSITUS / ÅLDERSREKOMMENDATION

3+

KESTO / LÄNGD

40 min

ESITYSKIELI / SPRÅK

sanaton esitys / ordlös föreställning

ESITYSPAIKAT / PLATSALTERNATIV

näyttämöversio ja kouluversio / scenversion och skolversion

NÄYTTÄMÖN KOKO / SCENSTORLEK

L 5 m x S 6 m x K 3–5 m

PYSTYTYSAIKA / UPPSTÄLLNING

3–5 h

PURKUAIKA / NEDMONTERING

1–1,5 h

KIERTUETUYÖRYHMÄ / TURNÉGRUPP

1–2 hlö / pers.

YHTEYSHENKILÖ / KONTAKT

Antti Suniala

SÄHKÖPOSTI / E-POST

info@racehorsecompany.fi

PUHELIN / TELEFON

+358 45 8570 877

VIDEO

www.youtube.com/watch?v=jV5crlYvF9g

VERKKOSIVU / WEBB

www.racehorsecompany.fi/chevalier

KATVE [blind spot]: *BOTANICUM* – futuristinen kuvitelma



© Pekka Pitkänen

KATVE [blind spot] on helsinkiläinen nykytanssiryhmä, joka on perustettu vuonna 2012. Ryhmän taiteellisena johtajana toimii tanssitaiteilija **Heidi Masalin**.

KATVE [blind spot] tuottaa monitasoisia ja raikkaita nykytanssitanssiteoksia. Ryhmän teoksia leimaa visuaalisuus, fyysisuus ja mielikuvitus. Teoksissa työskentelee produktiokohtaisesti kiinnitettyjä freelancer taiteilijoita, vahvoja nykytaiteen ammattilaisia. Aktiivinen kiertuetoiminta ympäri Suomea on tärkeä osa ryhmän toimintaa.

Nykytanssiteos, *BOTANICUM – futuristinen kuvitelma*, on kiehtova audiovisuaalinen elämys. Kerronnan keskiössä ovat liikekielen ja tanssin moninaisuus, absurdi huumori, sävelletty musiikki, äänisuunnittelu sekä valo- ja videosuunnittelu.

BOTANICUM-teoksen teema ihmisen ja luonnon suhteesta on ajankohtainen ja moneen suuntaan aukeava. Teos kääntää katseemme ja koko kehomme kohti kasvikuntaa. *BOTANICUM*-teos liikkuu kasvin ja ihmisen todellisuuksien välillä ja vie katsojan myyttiseen paikkaan – futuristiseen ihmiskasvien todellisuuteen.

BOTANICUM-teoksen kohdeyleisöä ovat ensisijaisesti 13–17 -vuotiaat nuoret, sillä ilmastonmuutoksen torjuntaan ja ihmiskunnan tulevaisuuteen planeetallamme ovat ottaneet voimakkaimmin kantaa nuoret.

KATVE [blind spot] är en nutidsdansgrupp från Helsingfors som grundades år 2012. Gruppens konstnärliga ledare är danskonstnären **Heidi Masalin**.

KATVE [blind spot] producerar mångbottnade och fräscha nutidsdansverk. Utmärkande för gruppens verk är att de är visuella, fysiska och präglade av fantasi. I verken arbetar professionella frilansartister som anställs per produktion. En aktiv turnéverksamhet runtom i Finland är en viktig del av gruppens verksamhet.

Nutidsdansverket *BOTANICUM – en futuristisk illusion* är en fascinerande audiovisuell upplevelse. I centrum för handlingen står rörelsespråkets och dansens mångfald, en absurd humor, komponerad musik samt ljud-, ljus- och videodesign.

Temat i *BOTANICUM* är förhållandet mellan människa och natur, ett aktuellt tema med många öppningar. Verket vänder våra blickar och hela vår kropp mot växtriket. Verket *BOTANICUM* rör sig mellan växternas och människornas verklighet och tar med sig åskådaren till en mytologisk plats – till människoväxternas futuristiska verklighet.

Målgruppen för verket *BOTANICUM* är framför allt unga i åldern 13–17 år eftersom det främst är ungdomar som har engagerat sig starkt för klimatförändringen och mänsklighetens framtid på vår planet.

RYHMÄ / GRUPP
KATVE [blind spot]

TEOS / VERK
BOTANICUM – futuristinen kuvitelma
BOTANICUM – en futuristisk illusion

KOREOGRAFIA, KONSEPTI
KOREOGRAFI, KONCEPT
Tanja Illukka, Heidi Masalin

TANSSI / DANS
Tanja Illukka, Heidi Masalin

VALO- JA VIDEOSUUNNITTELU
LJUS OCH VIDEODESIGN

Pekka Pitkänen

ÄÄNISUUNNITTELU / LJUDESIGN

Tuuli Kyttälä

SÄVELLYS / KOMPOSITION

Olli Havu, Tuuli Kyttälä

PUKUSUUNNITTELU / KOSTYMDESIGN

Terttu Torkkola

TUOTANTO / PRODUKTION

KATVE [blind spot]

YHTEISTUOTANTO / SAMPRODUKTION

Malmitalo

TUKIJAT / BIDRAGSGIVARE

Suomen Kulttuurirahasto, Svenska Kulturfonden, Taike, Jenny ja Antti Wihurin rahasto, Vantaan Tanssiopisto

ENSI-ILTAUUSI / URPREMIÄR

2021

IKÄSUOSITUS / ÅLDERSREKOMMENDATION

13–17 vuotiaat nuoret ja aikuiset

unga i åldern 13–17 och vuxna

KESTO / LÄNGD

40 min

ESITYSPAIKAT / PLATSALTERNATIV

näyttämöteos / scenverk

NÄYTTÄMÖN KOKO / SCENSTORLEK

L 10 m x S 10 m x K 6 m

PYSTYTYSAIKA / UPPSTÄLLNING

8 h

PURKUAIKA / NEDMONTERING

30 min

KIERTUETYÖRYHMÄ / TURNÉGRUPP

4 hlö / pers.

YHTEYSHENKILÖ / KONTAKT

Heidi Masalin

SÄHKÖPOSTI / E-POST

info.katve@gmail.com

PUHELIN / TELEFON

+358 50 3279 231

VERKKOSIVU / WEBB

katveblindspot.kuvat.fi

Kinetic Orchestra: *Mistakes*



© Mikael Ahlfors

Kinetic Orchestra on vuonna 2009 perustettu itä-helsinkiläinen nykytanssiryhmä, jota luotsaa Tanssin mainetekopalkinnolla vuonna 2019 palkittu koreografi ja tanssija **Jarkko Mandelin**. Ryhmä tunnetaan kehon ulottuvuuksia ja kantavuuksia koettelevasta liikekielestään sekä visuaalisesti upeista tanssiteoksistaan, joissa akrobaattinen liikkeen ymmärrys yhdistyy pitkälle vietyyn sisällölliseen ajatteluun.

Yli kymmenvuotisen olemassaolonsa aikana ryhmä on tuottanut toistakymmentä kantaesitystä ja kehittänyt oman uniikin nykytanssin parityöskentelytekniikan, joka on tuonut ryhmälle myös kansainvälistä mainetta. Inspiraatiota ryhmä hakee niin kamppailulajeista, nykytanssista, breikistä kuin baletistakin. Ryhmän tunnistettava ääriarvoja etsivä liikekieli on syntynyt ryhmässä pitkään työskennelleiden tanssijoiden ja Mandelinin yhteisen tutkimisen tuloksena.

Kinetic Orchestran uusi teos *Mistakes* (2021) kysyy virheiden ja epävarmuuden olemusta näyttämöllä. Se kutsuu kokijansa asettumaan hetkeksi liikkeellisen ja äänellisen virtuositeetin sekä virheiden mahdollisuuden äärelle nauttimaan. Teoksessa viiden tanssijan huima liikkeen taituruus ja kolmen live-muusikon revittelevä soundi yhdistyvät absurdin humoristiseen ideaan ylittäen kokijansa räjähtävän energisellä mutta lempeällä otteellaan.

Kinetic Orchestra är en nutidsdansgrupp som är stationerad i Östra Helsingfors. Ledare för dansgruppen är koreografen och dansaren **Jarkko Mandelin**. Gruppen är känd för sitt kroppsspråk som testar kroppens dimensioner och kapacitet samt för sina visuellt fantastiska dansverk. I verken kombineras förståelsen för akrobatisk rörelse med en avancerad innehållsmässig tanke. Gruppen låter sig inspireras av kampsporter, nutidsdans, breakdans och balett. Gruppen har funnits i drygt tio år och den har producerat över tio uruppföranden. Kinetic Orchestra har utvecklat en unik form av parteknik inom nutidsdansen som har gett gruppen framgång även internationellt.

Kinetic Orchestras senaste verk *Mistakes* (2021) undersöker felens och osäkerhetens väsen på scenen. Åskådarna får njuta av rörelse- och ljudmässig virtuositet och sätta sig in i den möjlighet att göra fel som alltid följer med på köpet. I verket kombineras fem dansare med en enorm rörelseskicklighet och tre livemusiker med ett rivigt sound med en humoristisk idé som överraskar åskådaren med sitt explosivt energiska, men mjuka grepp.

RYHMÄ / GRUPP
Kinetic Orchestra

TEOS / VERK
Mistakes

KOREOGRAFIA / KOREOGRAFI
Jarkko Mandelin ja työryhmä / och arbetsgrupp

TANSSIJAT / DANSARE
Sanni Giordani, Mia Jaatinen, Anni Koskinen, Kalle Lähde, Oskari Turpeinen

MUUSIKOT / MUSIKER
Janne Hast (rummut/trummor), Eero Tikkanen (basso/bas), Petri Kautto (kitara/gitarr)

VALOSUUNNITTELU / LJUSDESIGN
Jukka Huitila

ÄÄNISUUNNITTELU / LJUDESIGN
Janne Hast

PUKUSUUNNITTELU / KOSTYMDESIGN
Kirsi Gum

TUOTTAJA / PRODUCENT
Sofia Suomalainen

YHTEISTUOTANTO / SAMPRODUKTION
Kinetic Orchestra & Jojo – Oulun tanssin keskus

TUKIJAT / BIDRAGSGIVARE
Taike, Jenny ja Antti Wihurin rahasto, Helsingin kaupunki

ENSI-ILTAUUSI / URPREMIÄR
2021

KESTO / LÄNGD
50 min

ESITYSKIELI / SPRÅK
sanaton esitys / ordlös föreställning

ESITYSPAIKAT / PLATSALTERNATIV
teatterinäyttämö tai ulkonäyttämö (vaatimuksena kaksi tanssimattoa) / teaterscenen eller utomhusscenen (två dansmattor behövs)

NÄYTTÄMÖN KOKO / SCENSTORLEK
L 13 m x S 11 m x K 4 m

PYSTYTYSAIKA / UPPSTÄLLNING
n. / ca. 8 h

PURKUAIKA / NEDMONTERING
n. / ca. 1,5 h

KIERTUETUOTTAJA / TURNÉGRUPP
9 hlö / pers.

YHTEYSHENKILÖ / KONTAKT
Sofia Suomalainen

SÄHKÖPOSTI / E-POST
info@kineticorchestra.fi

PUHELIN / TELEFON
+358 50 4300 061

VERKKOSIVU / WEBB
www.kineticorchestra.fi

Robert Jägerhorn: *My Magic Double – just for fun*



© Milla von Kanow

TAITEILIJA / ARTIST

Robert Jägerhorn

TEOS / VERK

My Magic Double – just for fun

KONSEPTI / KONCEPT

Robert Jägerhorn, Markus Zink

OHJAUS / REGI

Markus Zink

ESIINTYJÄ / PÄ SCENEN

Robert Jägerhorn

VALO- JA ÄÄNISUUNNITTELU, LAVASTUS JA

PUKUSUUNNITTELU

LJUS OCH LJUDESIGN, SCENOGRAFI OCH

KOSTYMDESIGN

työryhmä / arbetsgrupp

TUOTANTO / PRODUKTION

Jägerhorn Productions

TUKIJAT / BIDRAGSGIVARE

Svenska kulturfonden, Taike

ENSI-ILTAVUOSI / URPREMIÄR

2019

IKÄSUOSITUS / ÅLDERSREKOMMENDATION

12+

KESTO / LÄNGD

45 min

ESITYSKIELI / SPRÅK

sanaton esitys (+ vähän englantia)

ordlös föreställning (+ lite engelska)

ESITYSPAIKAT / PLATSALTERNATIV

Black-box teatteri, muutkin vaihtoehdot neuvoteltavissa. Huom! Yleisö perinteiseen tapaan yhteen suuntaan sijoitettuna. / Black box-teater, andra alternativ enligt överenskommelse. Obs! Publiken placeras på traditionellt sätt i en riktning.

NÄYTTÄMÖN KOKO / SCENSTORLEK

L 6 m x S 4 m

PYSTYTYSAIKA / UPPSTÄLLNING

5 h (sisältää valon ja äänen rakentamisen sekä teknisen läpimienon teknikon kanssa) / 5 h (riggning av ljus och ljud samt teknisk genomgång med tekniker)

PURKUAIKA / NEDMONTERING

1 h (voidaan tehdä näyttämön ulkopuolella)

1 h (kan göras utanför scenen)

KIERTUETYÖRYHMÄ / TURNÉGRUPP

1 hlö / pers.

YHTEYSHENKILÖ / KONTAKT

Robert Jägerhorn

SÄHKÖPOSTI / E-POST

jagerhorn@kolumbus.fi

PUHELIN / TELEFON

+358 40 5006 552

VIDEO

Trailer <https://vimeo.com/525034451>

Kokopitkä video pyydettyessä. / En videoupptagning av hela föreställning skickas på förfrågan.

VERKKOSIVU / WEBB

mymagicdouble.com

Robert Jägerhorn on taikuri Helsingistä. Hän on elättänyt itsensä oman yrityksensä kautta taikurin työllä yli 20 vuotta, esiintyen yritystilaisuuksissa Suomessa ja ulkomailla. Robert Jägerhorn on koulutukseltaan näyttelijä. Hän yhdistää näyttelijän ja taikurin osaamisensa teatteriproduktioissa, joita hän on vuosien mittaan tehnyt menestyksekkäästi yhteistyössä eri ohjaajien kanssa.

My Magic Double – just for fun on Robert Jägerhornin viimeisin teatteriproduktio. Tässä yhden miehen teatteria ja taikuutta yhdistävässä tarinallisessa kertomuksessa mustiin lavasteisiin rakentuu värikäs ja henkilökohtainen show täynnä yllätyksiä.

Musiikkikylläisessä, lähes sanattomassa esityksessä, esineet eivät ole sitä miltä ne näyttävät, asioita ilmestyy tyhjistä ja taikuri itsekin vaihtuu roolista toiseen. Täysin omaan tyyliinsä Jägerhorn luo ainutlaatuisen tunnelman, joka on samaan aikaan jännittänyt mutta vapaa, hauska mutta liikuttava, tosi mutta epätodellinen.

Esitys sai ensi-iltansa New Yorkissa marraskuussa 2019, ja se on syntynyt rakkaudesta lajiin ja katsojiin. Tilanteet näyttämöllä yhdistettynä taikuuteen, kannustavat meitä hyväksymään ja nostamaan esiin itsestämme myös sen puolen, jonka mieluummin piilottaissimme.

Robert Jägerhorn är en trollkonstnär från Helsingfors. Han har försörjt sig med trolleri i över 20 år genom att uppträda på företagsevenemang både i Finland och utomlands. Robert Jägerhorn är också utbildad skådespelare. Han har under årens lopp framgångsrikt kombinerat sin kompetens som skådespelare och trollkonstnär i de teaterproduktioner som han gjort i samarbete med olika regissörer.

My Magic Double – just for fun är Robert Jägerhorns senaste teaterproduktion. Det är en färgstark och personlig show full av överraskningar som kombinerar enmansteater med trolleri.

I denna musikmättade, nästan ordlösa föreställning är allt inte vad de ser ut att vara, föremål dyker upp från ingenstans och trollkonstnären själv växlar mellan två olika roller. Jägerhorn har utvecklat en helt egen stil och skapar med sin föreställning en unik stämning som samtidigt är både spänd och avslappnad, rolig och gripande, sann och överklig.

Föreställningen hade sin premiär i New York i november 2019 och den har som sin utgångspunkt kärleken till konstformen och till publiken. Situationerna på scenen i kombination med de magiska ögonblicken uppmuntrar oss att godkänna och lyfta fram också den sidan av oss själva som vi helst vill dölja.

Johanna Nuutinen +CO: *IRIS*



©Jukka Rajala

Johanna Nuutinen +CO on vuonna 2015 perustettu nykytanssiryhmä, joka työskentelee taiteidenvälisesti yhdistäen korkealaatuisinta osaamista valon, äänen, kuva- ja kehontaitteen alueilta. Ryhmän synergeettisen työskentelyn keskiössä on tanssitaiteilija **Johanna Nuutisen** liike- ja merkitysmaailma. Kansainvälisesti toimivan ryhmän koti on Helsingissä. Johanna Nuutinen +CO pääsi valtion toiminta-avustuksen piiriin vuonna 2020.

Ennen siirtymistä freelanceriksi Johanna työskenteli Suomen Kansallisbaletissa. Hän on luonut tilaustöitä Suomen kansallisbaletille ja West Australian Ballet ryhmälle.

Tanssitaiteilija Johanna Nuutisen tanssia ja elokuvaa yhdistävä monitaiteellinen näyttämöteos *IRIS* käsittelee vahvuuden, kestävyys, selviytymisen ja nähdäksi tulemisen tarpeen teemoja. *IRIS* vie katsojat virtuoottisen fyysiselle ja visuaalisesti vangitsevalle matkalle ihmisyyden säröistä koostuvaan kudelmahan. *IRIS* pohjautuu Johanna Nuutisen haastatteleminen seitsemäntoista 80-90-vuotiaan henkilön kokemuksiin. Haastatteluissa esiin nousseista teemoista Nuutinen rakensi yhdessä elokuvantekijä **Jukka Rajala-Granstubb**in kanssa surrealistisen polun, joka liikkuu herkin lavamaailman ja karun elokuvamaailman välillä. Teos tarjoaa koskettavia tarttumapintoja elämän säröihin kaiken ikäisille.

Johanna Nuutinen +CO är en nutidsdansgrupp som grundades år 2015. Gruppen arbetar tvärkonstnärligt genom att kombinera kompetens av högsta kvalitet inom ljus, ljud, bild- och kroppskonst. I centrum för gruppens synergistiska arbete står danskonstnären **Johanna Nuutinen**ns rörelse- och betydelsevärld. Gruppen är internationellt verksam med Helsingfors som hemort. Johanna Nuutinen +CO fick verksamhetsstöd av staten år 2020.

Innan Johanna började jobba som frilans var hon anställd som dansare på Finlands Nationalbalett. Hon har gjort beställningsarbeten till Finlands Nationalbalett och till gruppen West Australian Ballet.

Danskonstnären Johanna Nuutinen's mångkonstnärliga scenverk *IRIS* kombinerar dans och film. I *IRIS* behandlas teman som styrka, uthållighet, överlevnad och behovet av att bli sedd. *IRIS* tar med åskådarna på en virtuosmässigt fysisk och visuellt fängslande resa till en väv som består av mänskligens sprickor. *IRIS* baserar sig på Johanna Nuutinen's intervjuer med sjutton 80-90-åringar och deras erfarenheter. Utifrån de teman som dök upp under diskussionerna har hon tillsammans med filmskaparen **Jukka Rajala-Granstubb** byggt upp en surrealistisk värld som skiftar mellan ett känsligt scen- och ett kargt filmlandskap. Verket erbjuder gripande kontaktytor till livets sprickor för alla åldrar.

RYHMÄ / GRUPP

Johanna Nuutinen +CO

TEOS / VERK

IRIS

KOREOGRAFIA, KONSEPTI

KOREOGRAFI, KONCEPT

Johanna Nuutinen

DOP

Jukka Rajala-Granstubb

KÄSIKIRJOITUS / MANUSKRIPT

Johanna Nuutinen, Jukka Rajala-Granstubb

LIIKEDRAMATURGI / RÖRELSEDRAMATURGI

Jarkko Lehmus

VALOSUUNNITTELU / LJUSDESIGN

Joonas Tikkanen

SÄVELLYS / KOMPOSITION

Tuomas Norvio yhteistyössä / i samarbete med Tapani

Rinteen kanssa

TILAÄÄNET / SURROUNDLJUD

Stefan Backas

EDITOINTI / REDIGERING

Mervi Junkkonen, Jukka Rajala-Granstubb

PUKUSUUNNITTELU / KOSTYMDESIGN

Minttu Vesala

ESIINTYJÄT NÄYTTÄMÖLLÄ / PÅ SCENEN

Jonna Aaltonen, Eero Vesterinen

ESIINTYJÄT FILMEILLÄ / I FILMERNÄ

Alma Äijö, Anni Koskinen, Onni Hämäläinen, Filip Forsström, Yvan Auzely, Nathalie Ruiz, Eila Ilola, Kari Harju

TUOTANTO / PRODUKTION

Johanna Nuutinen +CO / Kinesteetikot ry

TUKIJAT / BIDRAGSGIVARE

Shawbrook residency center, Suomen Kulttuurirahasto, Taike, Huberin taidesäätiö

ENSI-ILTAUUSI / URPREMIÄR

2017

IKÄSUOSITUS / ÅLDERSREKOMMENDATION

nuoret, aikuiset / unga, vuxna

KESTO / LÅNGD

55 min

ESITYSPAIKAT / PLATSALTERNATIV

Black box teatteritilat tai näyttämöt

Black box-teatrar eller scener

NÄYTTÄMÖN KOKO / SCENSTORLEK

Min. L 10 m x S 8 m x K 5,5 m

PYSTYTYSAIKA / UPPSTÄLLNING

9 h esityspäivänä + 4 h ed. iltana (projektorit, valkokaan-kaat) / 9 h på föreställningsdagen + 4 h kvällen innan (projektorer, filmdukar)

PURKUAIKA / NEDMONTERING

2 h (+ projektorien purku) / 2 h (+ nedmontering av projektorer)

KIERTUETÖRYHMÄ / TURNÉGRUPP

4 hlö (2 tanssijaa, koreografi, tekniikko) / 4 pers. (2 dansare, en koreograf, en tekniker)

YHTEYSHENKILÖ / KONTAKT

Johanna Nuutinen

SÄHKÖPOSTI / E-POST

johanna@johannanuutinen.com

PUHELIN / TELEFON

+358 50 5502 868

VIDEO

<https://vimeo.com/253382759>

VERKKOSIVU / WEBB

johannanuutinen.com/works/johanna-nuutinen-co/iris

Carl Knif Company: *Kaksivärinen fuuga / Fuga i två färger*



Tanssija ja koreografi **Carl Knif** valmistui Tanssitaiteen maisteriksi vuonna 2000. Toimittuaan yli kymmenen vuotta freelance-tanssijana hän perusti vuonna 2012 **Carl Knif Companyn (CKC)**. Knifille myönnettiin tanssitaiteen valtionpalkinto vuonna 2016.

Helsinkiläinen CKC on noussut suomalaisen tanssin kärkijoukkoon nykytänssia ja fyysistä teatteria taidokkaasti yhdisteleillä teoksillaan. Teosten avoimuus kumpuaa syvästä taiteellisesta herkkyydestä ja silmiinpistävän hyvin suunnitellusta visuaalisuudesta. Knifin teoksia on esitetty kymmenessä maassa.

Kaksivärinen fuuga on liikkeellinen tutkielma musiikin ja tanssin ikaikaisesta suhteesta. Carl Knifin koreografiassa tanssilliset ja improvisaatioon perustuvat menetelmät kohtaavat **Dmitri Šostakovitšin** musiikin. Šostakovitšin pianolle säveltämien preludien ja fuugien eksakti muotokieli törmäytetään tanssijoiden rikkaasti rönsyilevään ilmaisuun.

Kahden musiikillisen muodon sukulaisuus ja jaettu lainalaisuus ovat innoittaneet Knifiä leikkiin näyttämön eri tilojen ja roolien kanssa sekä löytämään näistä vastaavia suhteita. Hän on tavoitellut tanssissa fyysistä ja rytmillistä kitkaa niin, että se pysyisi itsenäisenä vahvana ilmaisuna eikä jäisi pelkästään kuvittamaan musiikkia tai musiikin tunnelman vangiksi.

Dansaren och koreografen **Carl Knif** utexaminerades som magister i danskonst år 2000. Efter ett drygt decennium som frilansdansare grundade han år 2012 sitt eget kompani **Carl Knif Company (CKC)**. Knif belönades med statspriset i danskonst år 2016.

CKC som skickligt kombinerar nutidsdans med fysisk teater hör till den finländska danskonstens spjutspets. CKC verkar från Helsingfors. Det öppna och ärliga uttrycket i Knifs verk har sitt ursprung i en djup konstnärlig känslighet och en påfallande stark visuell planering. Knifs verk har uppförts i tio länder.

Fuga i två färger är en studie i musikens och dansens uråldriga förhållande. I koreografin möts **Dimitrij Šostakovitjs** musik och Knifs koreografiska och improvisatoriska metoder. Det exakta formspråket i Šostakovitjs preludier och fugor för piano förenas med dansarnas rika, yviga uttryck.

Släktskapet och den delade lagbundenheten mellan de två musikaliska formerna har inspirerat Knif att försöka hitta motsvarande relationer genom en lek med det sceniska rummet, dess olika platser och roller. För att dansen ska förbli ett självständigt uttryck och inte endast illustrera musiken eller bli fånge i dess känslövärld har han strävat efter att skapa en stark fysisk och rytmisk spänning i rörelsespråket.

RYHMÄ / GRUPP
Carl Knif Company

TEOS / VERK
Kaksivärinen fuuga / Fuga i två färger

KOREOGRAFIA / KOREOGRAFI
Carl Knif

TANSSIJAT / DANSARE
Jonna Aaltonen, Pekka Louhio, Carl Knif / Mikko Palo-
niemi, Anna Stenberg, Terhi Vaimala, Eero Vesterinen

VALOSUUNNITTELU / LJUSDESIGN
William Iles

ÄÄNISUUNNITTELU / LJUDESIGN
Janne Hast

LAVASTUS / SCENOGRAFI
William Iles

PUKUSUUNNITTELU / KOSTYMDESIGN
Karoliina Koiso-Kanttila

KUVAT / FOTOGRAFI
Yoshi Omori

YHTEISTUOTANTO / SAMPRODUKTION
Carl Knif Company & Helsingin Kaupunginteatterin
Helsinki Dance Company

TUKIJAT / BIDRAGSGIVARE
Taike, Opetus- ja kulttuuriministeriö, Svenska kultur-
fonden, Helsingin kaupunki, Suomen Kulttuurirahasto

ENSI-ILTAUUSI / URPREMIÄR
2020
IKÄSUOSITUS / ÅLDERSREKOMMENDATION
10+
KESTO / LÄNGD
1 h

ESITYSPAIKAT / PLATSALTERNATIV
Teatterinäyttämö / Teaterscen
NÄYTTÄMÖN KOKO / SCENSTORLEK
10 m + 2 m sivutilaa molemmin puolin x 8,6 m x 6 m
10 m + sidoscen 2 m på båda sidorna x 8,6 m x 6 m

PYSTYTYSAIKA / UPPSTÄLLNING
n. / ca. 8 h
PURKUAIKA / NEDMONTERING
2 h
KIERTUETUÖRYHMÄ / TURNÉGRUPP
9–10 hlö (koreografi, 6 tanssijaa, 1–2 teknikkoo,
tuottaja) / 9–10 pers. (koreografen, 6 dansare, 1–2
tekniker, producenten)

YHTEYSHENKILÖ / KONTAKT
Marjo Pyykönen
SÄHKÖPOSTI / E-POST
marjo@carlknifcompany.com
PUHELIN / TELEFON
+358 40 5567 191

VIDEO
<https://vimeo.com/478820739>

VERKKOSIVU / WEBB
carlknifcompany.com/fi/teokset/kaksivarinen-fuuga-2

Sirkum Polaris & Nuua: *Kulovalkea*



© Cornijn Cirstea

RYHMÄ / GRUPP

Sirkum Polaris & Nuua

TEOS / VERK

Kulovalkea

OHJAUS / REGI

Olli Vuorinen

ESIINTYJÄT / PÅ SCENEN

Rosa-Maria Autio, Merri Heikkilä, Valpuri Kaarninen, Nelli Kujansivu, Liisa Näykki, Maria Peltola, Onni Toivonen, Petteri Savikorpi, Pinja Seppälä, Juho Yrjölä, Jaimee Allen (11 mukana tekemisessä, 8 lavalla lopullisessa versiossa / 11 pers. deltar i skapandet, 8 pers. är med på scenen i den slutliga versionen)

VALOSUUNNITTELU / LJUSDESIGN

Teo Lanerva

ÄÄNISUUNNITTELU / LJUDESIGN

Katri Salmenoja

PUKUSUUNNITTELU / KOSTYMDESIGN

Liisa Näykki

TUOTANTO / PRODUKTION

Valpuri Kaarninen

YHTEISTUOTANTO / SAMPRODUKTION

Dynamo Workspace

TUKIJAT / BIDRAGSGIVARE

Taike, Nordic Culture Point, Subtopia

RESIDENSIT

Cirko Center in Helsinki, Cirkör Lab in Stockholm, Suptopia in Stockholm, Sorin Sirkus in Tampere, Latitude 50 in MARCHIN, Circa in Auch, ESAC in Brussels, La Roseraie in Brussels, Dynamo in Odense

ENSI-ILTAUUSI / URPREMIÄR

2021

IKÄSUOSITUS / ÅLDERSREKOMMENDATION

3+

KESTO / LÄNGD

1 h 5 min

ESITYSPAIKAT / PLATSALTERNATIV

Näyttämöversio, mahdollisuus telttaversiolle

Scenversion, möjlighet till tältversion

NÄYTTÄMÖN KOKO / SCENSTORLEK

L 9 m x S 7 m x K 6 m

PYSTYTYSAIKA / UPPSTÄLLNING

Mieluummin pystytys esitystä edeltävänä päivänä, mutta mahdollisuus myös saman päivän pystytykseen. Helst dagen före föreställningen, men det går även att ställa i ordning föreställningen samma dag.

PURKUAIKA / NEDMONTERING

Samana iltana / Samma kväll

KIERTUETÄYÖRYHMÄ / TURNÉGRUPP

8 esiintyjää ja 1 tekniikko / 8 sirkusartister och 1 tekniker

YHTEYSHENKILÖ / KONTAKT

Valpuri Kaarninen

SÄHKÖPOSTI / E-POST

sirkum.polaris@gmail.com

PUHELIN / TELEFON

+358 40 7708 896

VIDEO

<https://youtu.be/TYxErBjZ5Qk>

VERKKOSIVU / WEBB

www.sirkumpolaris.com

Vuonna 2015 perustetun **Sirkum Polaris** -ryhmän alkuperä juontaa juurensa kymmenen suomalaisen tapaamiseen Sorin Sirkuksessa Tampereella. Sirkusharrastuksen seurauksena he kaikki menivät opiskelemaan maailman parhaisiin sirkuskouluihin. Valmistumisen jälkeen ryhmän jäseniä on esiintynyt muun muassa Cirque de Demain -kilpailussa, Cirque du Soleililla, Cirkus Cirkörillä, Cirque Eloizella, Cirkus Montissa, GOP Varietéssä ja Mad in Finlandissa. Sirkum Polariksen jäsenet ovat myös tuottaneet useita omia taiteellisia esityksiä, joihin kuuluvat *Hands Some Feet* (2018), *Amalgam* (2019), *Three Men from the North* ja *Trashpeze* (2017).

Kulovalkea on hallitsematon ja merkityksetön voima, joka ei jätä jälkeensä muuta kuin tyhjän kanvaksen. *Kulovalkea* on kunnianosoitus merkityksen menetykselle ja sirkuksen muotoinen argumentti tarpeettomien asioiden arvolle. Unenomaisten maisemien, leikkisien yksityiskohtien ja rytmisten liikkeiden avulla katkeamaton ketju pirstoutuneita kohtauksia auttaa luomaan universumin, joka on sekä järjetön että leikkisä ja viihdyttävä.

Esitys on kahdeksan nykysirkustaiteilijan taideonnäyte, jossa artistien sirkuslajeja nuorallatanssia, kolmen trapetsia, esinemanipulaatiota, akrobatiaa, köyttä ja hyppynaruja lähestytään yhteistuumin.

Sirkuslajit: Nuora, kolmen trapetsi, jongleeraus, akrobatia, notkeusakrobatia, köysi, jalkajongleeraus ja hyppynarut.

Gruppen **Sirkum Polaris** som grundades år 2015 har sitt ursprung i mötet mellan tio finländare som lärde känna varandra i Sorin Sirkus i Tammerfors. Efter att ha haft cirkusen som hobby har alla medlemmar i gruppen studerat i några av världens bästa cirkusskolor. Efter studierna har gruppmedlemmarna bland annat uppträtt i Cirque de Demain-tävlingen, med Cirque du Soleil, Cirkus Cirkör, Cirque Éloize, Circus Monti, GOP Varieté och Mad in Finland. Medlemmarna i Sirkum Polaris har även producerat flera egna konstnärliga föreställningar, bland annat *Hands Some Feet* (2018), *Amalgam* (2019), *Three Men from the North* och *Trashpeze* (2017).

Kulovalkea, dvs. löpelden, är en okontrollerbar och betydelselös kraft som inte lämnar efter sig någonting annat än en tom yta. Föreställningen *Kulovalkea* är en hyllning till förlusten av mening och ett argument i cirkusformat om onödiga sakers betydelse. Med hjälp av drömlika landskap, lekfulla detaljer, rytmiska rörelser och en obruten kedja av splittrade möten skapas ett universum som är både galet, lekfullt och underhållande.

Föreställningen är ett konststycke av åtta nycirkuskonstnärer som närmar sig sina cirkusgrenar lindans, trippeltrapets, objektmanipulering, akrobatik, rep och hopprep tillsammans.

Cirkusdiscipliner: Lindans, trippeltrapets, jonglering, akrobatik, vighetsakrobatik, rep, fotjonglering och hopprep.

Kallo Collective: *Receptionists*



Kallo Collective on fyysiseen teatteriin erikoistunut kansainvälinen nykysirkusryhmä, jonka kotipaikka on Helsinki. Teoksissa esiintyvät ryhmän jäsenten lisäksi lukuisat freelance-sirkustaiteilijat.

Inga Björn on ilma-akrobaatti ja klovnin, joka työskentelee myös näyttelijänä. Viime vuosina hän on työskennellyt Suomen Kansallisteatterissa, tv-sarjoissa ja freelance-sirkustaiteilijana. **Kristiina Tammisalo** on sirkustaiteilija, joka hallitsee niin käsinseisonta-akrobatian kuin fyysisen teatterin. Heidän näyttämökemiansa teoksessa *Receptionists* on "hervoton täysosuma".

Inga Björnin ja Kristiina Tammisalon *Receptionists* on kahden klovnin käsitys täydellisestä asiakaspalvelusta. Esteettisesti harkittu ja fyysisesti tarkka esitys ammentaa asiakaspalvelutyön koomisista ja absurdeista puolista. Star-hotellin vastaanottovirkailijoille tärkeintä on työssä onnistuminen ja hyvän vaikutelman antaminen - hinnalla millä hyvänsä. Sanaton esitys on vahvasti fyysinen sisältäen myös ripauksen taikua.

Kallo Collective är en internationell grupp som specialiserat sig på fysisk teater och nycirkus. Gruppens hemort är Helsingfors. I gruppens verk uppträder gruppens medlemmar och ett stort antal frilanscirkuskonstnärer.

Inga Björn är luftakrobat och clown och hon arbetar även som skådespelerska. De senaste åren har hon arbetat på Finlands Nationalteater, i tv-serier och som frilanscirkusartist. **Kristiina Tammisalo** är en cirkusartist som behärskar både handstående, akrobatik och fysisk teater. Scenkemin mellan dem i verket *Receptionists* är en "absolut fullträff".

Inga Björns och Kristiina Tammisalos *Receptionists* är en föreställning om två clowners uppfattning om perfekt kundservice. En estetiskt genomtänkt föreställning med fysisk precision som lyfter fram kundtjänstarbetets komiska och absurda sidor. Det viktigaste för receptionisterna i Star hotell är att lyckas med arbetet och att göra ett gott intryck – till vilket pris som helst. Den ordlösa föreställningen är starkt fysisk med inslag av en gnutta trolleri.

RYHMÄ / GRUPP

Kallo Collective – Inga Björn, Kristiina Tammisalo

TEOS / VERK

Receptionists

ULKOPUOLINEN SILMÄ / OUTSIDE EYE

Thom Monckton

ESIINTYJÄT JA OHJAUS / ARTISTER OCH REGI

Inga Björn, Kristiina Tammisalo

VALOSUUNNITTELU / LJUSDESIGN

Kauri Klemelä

ÄÄNISUUNNITTELU / LJUDESIGN

Esko Mattila

LAVASTUS / SCENOGRAFI

Gemma Tweedie

PUKUSUUNNITTELU / KOSTYMDESIGN

Gemma Tweedie

TAIKUUS / MAGI

Joni Pakanen

OSATUOTANTO / DELPRODUKTION

Kallo Collective

TUKIJAT / BIDRAGSGIVARE

Tanssiteatteri Hurjaruuth, Helsingin kaupunki, Alfred Kordelinin säätiö, Taika

ENSI-ILTAUUSI / URPREMIÄR

2019

IKÄSUOSITUS / ÅLDERSREKOMMENDATION

7+

KESTO / LÄNGD

55 min

ESITYSKIELI / SPRÅK

sanaton esitys / ordlös föreställning

ESITYSPAIKAT / PLATSALTERNATIV

teatterinäyttämö / teaterscen

NÄYTTÄMÖN KOKO / SCENSTORLEK

Min. L 6 m x S 5 m x K 4 m

PYSTYTYSAIKA / UPPSTÄLLNING

n. 3 tuntia, jos valot voidaan rigata etukäteen ennen rakennusta. Muutoin n. 4 h. / ca. 3 timmar, om ljusen går att rigga före monteringen. I annat fall ca. 4 h.

PURKUAIKA / NEDMONTERING

1 h

KIERTUETUORYHMÄ / TURNÉGRUPP

2 esiintyjää ja 1 teknikko / 2 artister och 1 tekniker

YHTEYSHENKILÖ / KONTAKT

Sari Lakso

SÄHKÖPOSTI / E-POST

sari@kallocollective.com

PUHELIN / TELEFON

+358 50 5480 086

VIDEO

<https://vimeo.com/345313282>

VERKKOSIVU / WEBB

kallocollective.com/receptionists

Tanssiteatteri Minimi: *IRTIKYTKENTÄ*



©Helkä Hirvonen

30-vuotias **Tanssiteatteri Minimi** on monialainen esittävän taiteen yhteisö, jonka kotinäyttämönä toimii Kuopion kaupunginteatterin Maria-näyttämö. Minimien teokset tasapainoilevat fyysisen teatterin, tanssin, sirkuksen ja esittävien taiteiden rajapinnoilla. *IRTIKYTKENTÄ*-teoksen ohjaaja-dramaturgi **Meri-Maija Näykki** on Suomen ensimmäinen sirkustaiteen maisteri Directing Circus MA -koulutusohjelmasta. Hän on työssään yhdistänyt sirkusta ja teatteria sekä tutkinut sirkuksen dramaturgisia rakenteita.

Nykykirkusesitys *IRTIKYTKENTÄ* on melankomedia, joka käsittelee yhteyden muodostumista ihmisten välillä käyttäen metaforana kaksiosaista sirkushevosta. Puolikkaat hevoset ja heidän kouluttajansa luovat absurdia huumoria tihkuvan todellisuuden, joka leikittelee perinteisen sirkuksen hevosenumeroilla. Hevosien pään ja perän pariakrobatia esittää tapoja yhteyden muodostamiseen, kun taas tätä yhteyttä kadehtiva kouluttaja päätyy sahaamaan itsensä kahtia. Esityksessä nähdään ilma-akrobatiaa, Cyr-rengasta, hiuksista roikuntaa sekä nyky- ja katutanssia.

Minimalistisessa teoksessa on viittauksia kouluratsastukseen, queer-maailmaan ja feministiseen emansipaatioon. Teoksen dramaturgian abstraktius mahdollistaa monenlaiset tulkinnat ja kutsuu katsojan käsittelemään ajankohtaisestikin meitä koskettavaa irtikytkennän kokemusta.

Den 30-åriga dansteatern **Tanssiteatteri Minimi** är en scenkonstgrupp som har Maria-scenen på Kuopio stadsteater som sin hemmascen. Minimis verk balanserar i gränslandet mellan fysisk teater, dans, cirkus och scenkonst. Regissören och dramaturgen för verket *IRTIKYTKENTÄ* (frånkoppling) **Meri-Maija Näykki** är Finlands första magister i cirkuskonst från magisterprogrammet Directing Cirkus. Hon har kombinerat cirkus och teater i sitt arbete och undersökt cirkusens dramaturgiska strukturer.

Nyckirkusföreställningen *IRTIKYTKENTÄ* är en melankomedi som handlar om kontaktskapandet mellan människor. I verket används en tudelad cirkushäst som metafor. Hästhälvorna och deras tränare skapar en verklighet som frossar i absurd humor och som leker med den traditionella cirkusens hästnummer. Parakrobatiken mellan hästens huvud och bakdel visar olika sätt att skapa kontakt. Tränaren som är avundsjuk på denna kontakt slutar sina dagar med att såga sig själv itu. I föreställningen får vi se luftakrobatik, Cyr-hjul, hårhängning, nutidsdans och streetdance.

Det minimalistiska verket innehåller referenser till dressyr, queer-världen och den feministiska frigörelsen. Verkets abstrakta dramaturgi ger utrymme för många olika tolkningar och bjuder in åskådaren till att fundera på upplevelsen av att vara frånkopplad, något som är aktuell och berör oss alla.

RYHMÄ / GRUPP

Tanssiteatteri Minimi

TEOS / VERK

IRTIKYTKENTÄ

KONSEPTI, OHJAUS / KONCEPT, REGI

Meri-Maija Näykki

ESIINTYJÄT / PÅ SCENEN

Armas Lintusaari (sirkustaiteilija / cirkusartist), Noomi Forslund (tanssija / dansare), Saana Leppänen (sirkustaiteilija / cirkusartist)

ÄÄNISUUNNITTELU / LJUDESIGN

Markus Tapio

VALOSUUNNITTELU / LJUSDESIGN

Veli-Matti Timoskainen

PUKUSUUNNITTELU / KOSTYMDESIGN

Enna Paavilainen

TUOTANTO / PRODUKTION

Tanssiteatteri Minimi

YHTEISTYÖSSÄ / I SAMARBETE MED

Sirkus Supiainen

TUKIJAT / BIDRAGSGIVARE

Taika

ENSI-ILTAUUSI / URPREMIÄR

2021

IKÄSUOSITUS / ÅLDERSREKOMMENDATION

5+

KESTO / LÄNGD

n. / ca. 50 min

ESITYSPAIKAT / PLATSALTERNATIV

näyttämöteos / scenverk

NÄYTTÄMÖN KOKO / SCENSTORLEK

L 7 m x S 7 m x K 6 m

PYSTYTYSAIKA / UPPSTÄLLNING

8 h

PURKUAIKA / NEDMONTERING

2 h

KIERTUETUÖRYHMÄ / TURNÉGRUPP

5 hlö / pers.

YHTEYSHENKILÖ / KONTAKT

Iiro Näkki, Tanssiteatteri Minimi

SÄHKÖPOSTI / E-POST

iiro@minimi.fi

PUHELIN / TELEFON

+358 45 8020 266

VIDEO

www.youtube.com/watch?v=8f21mk1xnWY

VERKKOSIVU / WEBB

www.minimi.fi

Performing HEL 2021



Performing HEL -katselmus esittelee suomalaista esittävää taidetta kansainvälisille ja kotimaisille teatteri- ja festivaalijohtajille sekä muille ohjelmistosuunnittelijoille.

Helsingissä 2.–5. syyskuuta järjestettävän teatterin, tanssin ja sirkuksen katselmus esittelee monipuolisen kattauksen kiertuevalmiita teoksia. Esitystalojen ja festivaalien edustajille suunnattu rekisteröityminen tapahtumaan on avoinna osoitteessa www.performinghel.fi.

Vuoden 2021 Performing HELin järjestävät **Tanssin tiedotuskeskus** ja **Sirkuksen tiedotuskeskus** yhteistyössä **Helsingin juhlatuokkien, Svenska Teaternin, Kansallisteatterin, Espoon kaupunginteatterin, Teatterin tiedotuskeskus TINFO** ja **Klockriketeaternin** kanssa. Performing HEL järjestetään nyt kolmannen kerran. Tapahtuma on tarkoitus järjestää joka toinen vuosi.

Performing HEL -showcasen presenterar finländsk scenkonst för internationella och inhemska teater- och festivalchefer och andra programansvariga.

Under showcasen för teater, dans och cirkus som ordnas i Helsingfors den 2–5 september presenteras ett mångsidigt urval av turnéferdiga verk. Anmälningen till evenemanget som riktar sig till kulturhus och festivalarrangörer pågår på adressen www.performinghel.fi.

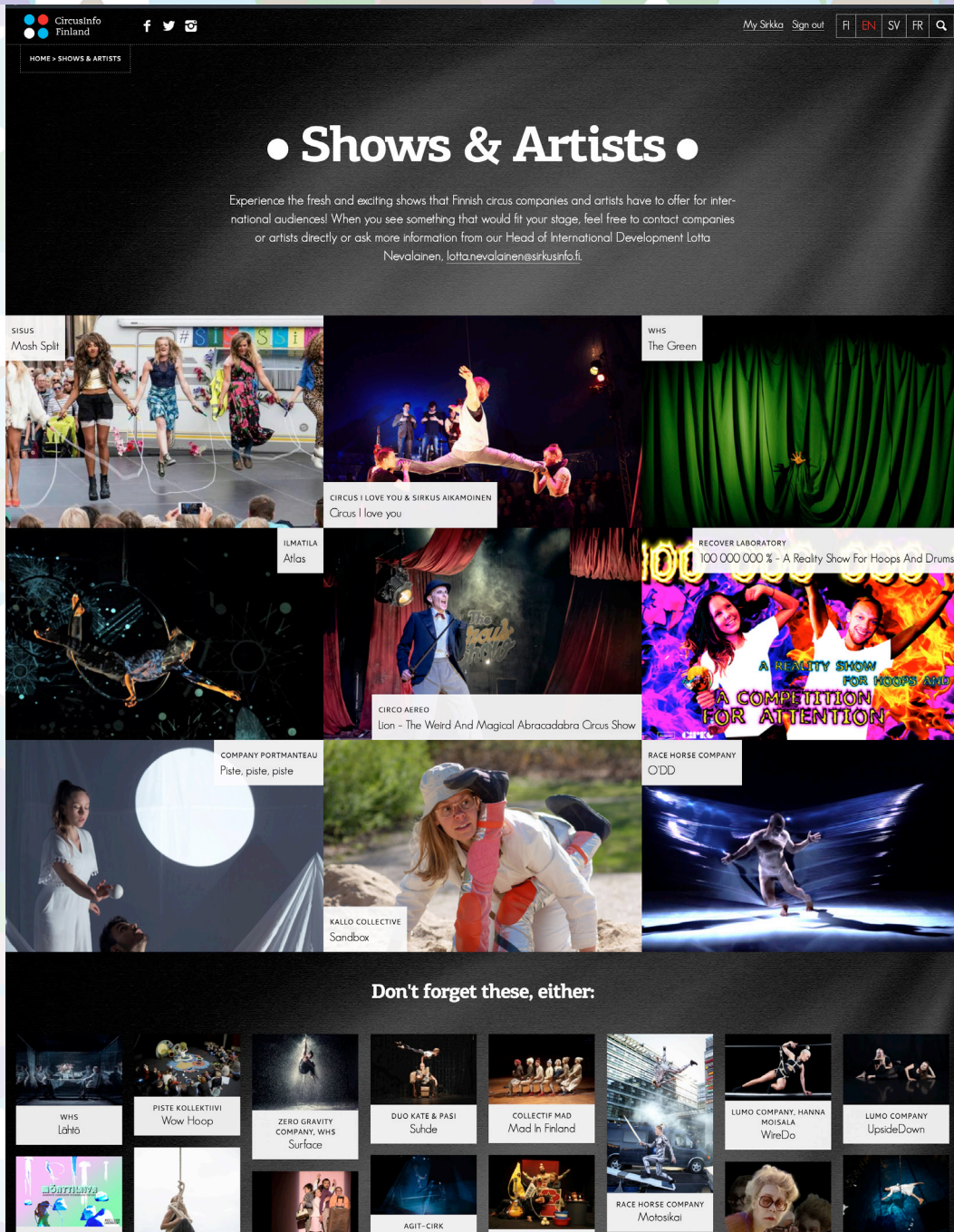
År 2021 ordnas Performing HEL av **Dance Info Finland** och **CircusInfo Finland** i samarbete med **Helsingfors festspel, Svenska Teatern, Nationalteatern, Esbo stadsteater, Teaterinfo Finland TINFO** och **Klockriketeatern**. Performing HEL ordnas nu för tredje gången. Tanken är att evenemanget ska ordnas vartannat år.

Ice Hot Helsinki 2022

ICE HOT

Ice Hot Helsinki 2022 esittelee nykytanssia kaikista Pohjoismaista sadoille eri puolilta maailmaa saapuville tanssin alan ammattilaisille, agenteille, taiteellisille johtajille ja muille ohjelmistoa valitseville presenttereille. Ice Hot Nordic Dance Platform järjestetään Helsingissä 9.–13. helmikuuta 2022. Tapahtuman pääyhteistyökumppani on tuolloin juuri ovensa avannut **Tanssin talo**. Tapahtuman tuottaa **Tanssin tiedotuskeskus**.

Ice Hot Helsinki 2022 presenterar nutidsdans från alla nordiska länder för hundratals professionella inom dansbranschen, agenter, konstnärliga ledare och andra programläggare från hela världen. Ice Hot Nordic Dance Platform ordnas i Helsingfors den 9–13 februari 2022. Evenemangets främsta samarbetspartner är **Dansens hus** som kommer att ha öppnat då. Evenemanget produceras av **Dance Info Finland**.



Haluatko löytää lisää sirkusesityksiä?

Tutustu verkkosivujemme **Shows & Artists** -osioon!

www.sirkusinfo.fi/en/shows-artists